



## 秘书长关于几内亚比绍事态发展和联合国几内亚比绍建设和平综合支助办事处活动的报告

### 一. 引言

1. 本报告根据安全理事会第 2030(2011)号决议提交,安理会在该决议中延长了联合国几内亚比绍建设和平综合支助办事处(联几建和办)的任务期限,并要求我每六个月提交一次报告,说明几内亚比绍的局势以及执行该决议和联几建和办任务规定的进展情况。本报告介绍自我 2012 年 7 月 17 日报告(S/2012/554)以来的主要事态发展。有关第 2048(2012)号决议执行情况资料载于我 2012 年 9 月 12 日的报告(S/2012/704)和 11 月 27 日的报告(S/2012/887)。

### 二. 几内亚比绍主要事态发展

#### A. 政治事态发展

2. 在本报告所述期间,参加议会的政治党派与过渡总统进行了谈判,唤起人们对达成更包容性政治安排、最终恢复宪政秩序的希望。然而,2012 年 10 月 21 日比绍 Bissalanca 地区空军基地事件后,安全局势严重恶化并出现了严重破坏法治和人权行为,致使这些希望破灭。

3. 11 月 20 日,议会议员们一致批准延长国民议会的任务期限。他们还通过了一项决议,其中除其他外:(a) 通过了 5 月 16 日和 18 日军政府与 17 个政党签署的政治过渡条约和政治协议,但须进行修订;(b) 设立一个议会委员会,负责审查上述文件并起草新的过渡制度公约,作为恢复宪法秩序的新框架;(c) 请委员会在成立 30 天内向全会提出报告和建议。11 月 23 日,议会议长成立了该委员会,由几内亚和佛得角非洲独立党担任主席。委员会由来自议会各党派的 11 名成员、5 名法律顾问和行政工作人员组成。委员会邀请国内 37 个政党、民间社会

\* 由于技术原因于 2013 年 1 月 21 日重新印发。



和军方参加协商。2013年1月9日，委员会向国际伙伴表示，委员会将迟于1月底提出过渡制度公约初稿供进一步协商，然后将其提交国民议会全体会议。12月5日，议会选举几内亚和佛得角非洲独立党提名的 Rui Nené法官担任全国选举委员会主席，选举 Paulo Sanha 法官担任最高法院院长。

4. 除政党论坛外，各政治利益攸关方普遍欢迎国民议会采取的这些行动，支持当前过渡安排。政党论坛对成立审查过渡框架文件的议会委员会和选举 Nené法官担任全国选举委员会主席提出挑战。12月17日，这个问题似乎在过渡总统、政党论坛成员、“过渡政府”、国民议会和军方举行的会议上得到解决。不过，Nené法官在其12月24日的信中辞去这一职务，表示由于普遍存在分歧，由他担任委员会主席会造成不稳定。

5. 在本报告所述期间，独立和发展共和党选举 Afonso Té担任其领导人，而社会革新党在前总统昆巴·亚拉撤回候选人资格后，选择 Alberto Nambeia 担任主席。

6. 12月17日，几内亚和佛得角非洲独立党发表关于政治过渡的政策文件，除其他外强调必须完成选区划界，并以手工或生物识别方式更新选民登记册，以遵守西非国家经济共同体(西非经共体)规定的12个月期限。几内亚和佛得角非洲独立党也表示，只要制订准确和切合实际的选举时间表，愿意在必要时将过渡期延长至多六个月。该党承诺参加重建宪政秩序的真诚信话，并呼吁创建一个特别法院，调查所有未决政治暴力案件。最后，几内亚和佛得角非洲独立党表示，解决危机需要：(a) 开展包容性对话；(b) 通过议会建立基础广泛的政府；(c) 国际伙伴统一立场；(d) 国家当局和国际社会代表进行对话。

7. 在本报告所述期间，严重侵犯人权事件依然发生。12月21日，前几内亚和佛得角非洲独立党议员 José Carlos Macedo 在奥约地区的 Mansaba 被穿制服军人殴打和逮捕，军方指控他与被罢黜的总理小卡洛斯·戈梅斯勾结，准备发动政变。据报，Macedo 先生获释后收到军方的死亡威胁。12月22日，穿制服军人 and 民团人员殴打卡谢乌前检察长 Edmundo Mendes。迄今没有对这些案件进行调查。12月26日，联几建和办就这个问题与西非经共体代表进行了接触，该代表谴责这些违法行为，强调各伙伴需要共同努力，防止此类行为再次发生。12月27日，军方发言人在新闻发布会上表示，军方将在2013年加强与公民对话，打击侵犯人权行为，并改善武装部队的形象。

8. 同时，12月31日，过渡总统尼亚马乔向全国发表的新年致辞，积极评价了8个月的过渡进程。他还介绍了启动和解路线图的计划，该计划需要通过公开、诚实和包容性对话与民众包括与侨民进行全国协商。他还表示，他与国民议会和过渡政府承诺按照过渡公约的规定举行立法和总统选举。

## B. 选举

9. 12月13日，国民议会批准了选民登记法修正案草稿，要求全国选举委员会组织、指导、执行和管理整个选举进程。该法还允许以手工和生物识别方式开展选民登记。12月19日，全国选举委员会执行秘书处告诉非洲联盟、葡萄牙语国家共同体(葡语共同体)、西非国家经济共同体(西非经共体)、欧洲联盟和联合国联合评估团，由于延误、缺乏财政资源以及对如何更新国家选民登记册缺乏清晰度，2013年4月举行选举从技术上看不再可行。

## C. 法治和安全部门的事态发展

10. 文职人员依然缺乏对武装部队的控制和监督，导致军方屡屡干涉政治进程和国家机构的管理。军方经常参加内阁会议并发表公开声明就表明了这种状况。同时，过渡政府的国防部长塞莱斯蒂诺·卡瓦略将军再次承诺在现行立法和计划框架内，尽快让没有达到武装部队继续服役标准的军事人员推出现役。为此，他还打算设立一个负责国防和安全部门成员退休基金问题的后续行动委员会。

11. 12月27日，武装部队发言人Daba Na Walna上校在军事领导层会议后发表年终公开讲话，概述2013年军事优先事项，即：(a) 打击贩毒；(b) 与公民进行常态对话；(c) 促进军队的职业发展，特别是执行适用于军事人员教育和训练的军事立法；(d) 建立军士军校，并恢复与中国、古巴和俄罗斯联邦的军事技术合作。他还说，军方打算进行军事普查，允许征募年轻人员参加安全部门改革进程。11月29日，由166人组成的尼日利亚摩托化连抵达驻地，使西非经共体驻几内亚比绍特派团达到其677名警务、军事和后勤支助人员的核定人数。

## D. 社会经济事态发展

12. 与2012年4.5%的初步预测相反，经济增长预计将低于1%，这主要是由于4月12日政变后政治不稳定以及腰果出口减少和价格低迷。到11月中旬，腰果出口仅为105 000吨，而2011年有166 000吨。此外，公共投资也大幅减少，建筑和服务部门明显放缓。

13. 非洲开发银行、欧洲联盟、国际货币基金组织和世界银行继续暂停提供发展合作和预算支助，其他发展伙伴则继续提供有限的援助。因此，2012年公共投资援助估计减少55%，对已很脆弱的民众生活条件产生严重影响。不过，12月17日，世界银行宣布将恢复其在社会部门的项目。

14. “过渡政府”在国家预算中发现250亿非洲法郎(5 000万美元)的缺口。到目前为止，政府从西非经济和货币联盟(西非经货联盟)收到27.5亿非洲法郎(550万美元)并从尼日利亚收到53亿非洲法郎(1 060万美元)的预算支持。此外，科特迪瓦提供了10亿非洲法郎(200万美元)。到目前为止，尽管出现了预算赤字，

政府仍设法支付了工资。然而，过去三个月来，公务员特别是教育、卫生和司法部门的公务员因工资和福利拖欠以及工作条件而进行了几次罢工。

15. 世界粮食计划署对首都和特定农村地区主食市场价格的监测显示价格飙升，特别是水稻价格，2012年4月至10月整体上浮40%。自9月以来，联合国儿童基金会(儿基会)协助卫生部进行了2次全国调查，以评价疟疾流行率，并评估5岁以下儿童以及15至49岁妇女的营养状况。调查有助于确定关键政策和业务优先事项，以消除造成五岁以下儿童发病和死亡的这两个主要原因。

16. 10月8日，卫生部正式宣布爆发霍乱，并要求世界卫生组织(世卫组织)支持启动和实施霍乱应急计划。疫情在2012年11月12日那一周达到高峰，报告了382个新病例。截至12月13日，自8月底疫情爆发以来总共登记3141起病例，共22人死亡。总体而言，受影响最严重的地区是首都比绍及周边地区，占记录病例总数的85%(2658起)。与此同时，儿基会、世卫组织和大量当地非政府组织与卫生部一起开展了霍乱预防和治疗工作。

17. 联合国开发计划署(开发署)11月20和21日在比绍举办了一期国家讲习班，为审查关于保护艾滋病毒/艾滋病感染者的现行立法提供支持，以应对污名和歧视问题。立法修正案将在2013年期间提交国民议会。8月，在联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署(艾滋病署)、开发署和联合国人口基金(人口基金)的技术支持下，对性少数群体和性交易工作者进行了一次全国性摸底。摸底结果有助于制订和实施针对弱势群体的艾滋病毒预防方案，以减少新感染艾滋病毒人数。

18. 12月28日，一艘载有100多名乘客、从博拉马驶往比绍的超载船舶沉没，造成35人确认死亡。政府宣布了两天哀悼期，几内亚比绍人权联盟还呼吁检察官对船主和负责当局展开刑事调查。

### 三. 联合国几内亚比绍建设和平综合办事处任务执行情况

#### A. 加强国家机构的能力以及支持包容各方的政治对话和民族和解

19. 11月20日至23日，联几建和办支持为基督教和穆斯林宗教领袖举办了一个关于和平、解决冲突和转变的反思和培训讲习班。讲习班还审查了解决冲突中的性别问题、宗教团体在促进对话方面的作用以及协调机制的重要性。该国非政府组织“和平之声”的调解人也参加了这次讲习班。包括能力建设方案在内的讲习班建议将于2013年1月期间付诸实施。12月13日，联几建和办与国家研究所合作，在各种国家利益攸关方的参与下，举行了一次关于政治过渡的会议。

#### B. 对警察、内部安全和刑事司法系统的支持

20. 9月3日至21日，开发署支持为14名治安法官和检察官举办了一个为期三周的培训班，重点讨论贩运人口、洗钱、环境犯罪及经济和金融犯罪调查。联几

建和办为 10 月 16 日和 17 日举办的关于军事司法和一般刑事司法的专题讨论会提供了支持。与会者包括在司法部门工作的文职官员和军官向有关国家机构提出了统一刑事和军事司法系统的建议。11 月 14 日，联几建和办和最高法院正式发布了一本 550 页的刑法汇编，以努力促使司法行为体更好地运用立法。

21. 11 月 27 日至 29 日，联几建和办赞助举办了第二届年度全国刑事司法论坛。出席这次活动的有来自司法、警察、民事和军事检察部门的 85 名人员。该论坛为强化刑事司法系统提出一套建议，其中包括：(a) 持续开展工作人员培训；(b) 交流打击跨国有组织犯罪信息和经验；(c) 修订刑事诉讼法；(d) 提供物质和财政资源；(e) 加强国家金融情报小组和商业法庭的体制能力；(f) 所有国家行为体、非政府组织以及地方和传统当局为制止女性割礼习俗加强合作；(g) 制订和建立违法未成年人侦办和监测标准机制。

22. 联几建和办在制订警察和安全机构全面培训战略方面向国家对口部门提供了协助，并在比绍市和曼苏阿市以及巴法塔地区开办了为期两天至六周的一系列正规培训课程，覆盖警务和内部安保工作的各个方面。这次培训使 500 多名受训人员直接受益。10 月和 11 月，联几建和办还为比绍市以及巴法塔和加布地区的公共治安警察提供人权培训。联几建和办警务人员还为国家执法对口单位提供了在职培训和辅导，并继续为公共治安警署性别平等分局提供支持。此外，联几建和办还为警察和安全机构设计和拟订全面统一条例提供技术支持。

23. 11 月和 12 月对维持治安和国内安全机构进行了第二轮审查与核证，为 346 名经培训后从安哥拉返回的警官、海洋和渔业警察以及 4 月 12 日政变后新征聘的内政部警官办理手续。应过渡政府国防部长的请求，联几建和办还为快速启动国防机构第一阶段审查与核证程序提供了支持。该程序始于 11 月 26 日，定于 2013 年 1 月 15 日结束，它将更新军方电子数据库，使之成为今后安全部门改革举措的重要资源，并纳入 2011 年安哥拉安全部门改革技术特派团启动的军事人员普查所产生的数据，以及在一个欧洲联盟支助的项目下收集的 2008 年数据。到目前为止，4 125 名男女军事人员的记录已经更新。针对选定人员的培训阶段计划今后实施。

24. 联几建和办继续支持国防学院构想、使命、组织和目标制订工作。该学院的目标是为建设国家能力作出贡献，促进军民对话并着重研究文职人员对安全和防卫机构的监督问题。

25. 在 10 月 24 日联合国日之际，联几建和办协助公共秩序警察举办了一次公开日活动，庆祝 Bairro Militar 模范派出所成立一周年和正式启动面向社区的维持治安活动。公开日活动包括 Bairro Militar 社区代表和警察关于去年社区警察关系变化的小组讨论会。与会者一致认为，关系有所改善，使紧张关系大为缓和，表明新提出的维持治安概念正在取得成果，应在全国范围内推广。社区安全

认识调查已经启动，预计将能够对社区维持治安概念作出进一步分析。同日，向模范派出所移交了一辆由联几建和办信托基金供资购置的警车。

26. 12月3日至7日，联合国毒品和犯罪问题办公室(毒品和犯罪问题办公室)与联几建和办、开发署和联合国促进性别平等和增强妇女权能署(妇女署)合作，在比绍为来自打击跨国犯罪小组、国际刑事警察组织(国际刑警组织)国家中心局、司法警察、公共治安警察、国民警卫队的总共34名学员和刑事法院1名法官举办了一期高级刑事调查管理培训班。课程包括法律框架、判例和犯罪现场管理、洗钱调查以及国家和国际警务合作渠道。

27. 在本报告所述期间，比绍、卡谢乌和奥约地区成立的4个“司法救助”中心在开发署的财政和技术支持下，为570多名受益人(其中24%是妇女)提供了免费法律援助、咨询和信息服务。处理的大多数案件涉及土地和财产、劳动法、家庭问题、家庭暴力和滥用权力。这些中心与民间社会组织合作，就法律和人权问题开展了提高认识活动，并举行了关于儿童权利、妇女权利、性别平等、非法拘禁的法律意识讲座，使8500多人受益，其中妇女占47%。还通过专题重点小组，提高了传统领导人对在决策过程中必须尊重人权标准的认识。

### C. 安全部门改革的协调

28. 联几建和办继续支持国家和国际安全部门改革和法治努力。在这方面，特派团支持国家安全部门改革指导委员会常设秘书处起草一份概念说明，更新与安全部门改革和法治有关的计划，包括有关国家机构的广泛参加、参与和掌控。联几建和办还为振兴指导委员会常设秘书处的各项举措提供支助，包括开展培训，维护秘书处设施和提供办公用品。

### D. 人道主义排雷行动

29. 12月6日在日内瓦举行的第十二届《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》缔约国会议正式宣布几内亚比绍已履行该公约第5条规定的义务。2000年1月至2012年6月，几内亚比绍及其伙伴清理了50个雷区，共650万平方米。2000年5月至2012年7月，几内亚比绍受益于开发署这个主要发展伙伴以及联合国排雷行动处和联合国项目事务厅的支持。然而，战区清理工作仍未完成，预期剩余污染仍有待过渡政府处理。

### E. 人权和性别平等监测、保护、促进、能力建设和主流化

30. 2012年7月，联几建和办的审查结果显示，国防和安全部队继续实施严重侵犯人权行为，包括出于政治动机的暗杀，却完全不受惩罚。这是该国开展有效安全部门改革的主要障碍之一。

31. 在武装部队促进人权方面，联几建和办与国家对口单位密切合作，于12月17日最后确定并核证了一份人权培训师培训手册。在中断几个月后，联几建和办

9 月份恢复了关于人权包括社会和经济权利的双周广播节目。10 月和 11 月，联几建和办在巴法塔、坎顺古、加布和圣多明戈斯地区为 140 名社区人权协调人提供了培训，帮助他们作为国家人权监测网络的一部分查明、监测和报告侵犯人权行为。作为这次培训的补充，还与比绍民间社会组织包括青年团体一起举办了一期人权能力建设讲习班。

32. 7 月 23 日，人口基金协助妇女和儿童研究所在曼索阿市和巴法塔地区举办了关于性暴力和性别暴力以及保护妇女权利的培训和提高认识讲座。还在比绍举办了类似的培训班，30 多名民间社会组织的学员以及卫生和社会团结部、司法部、国防部和内政部的代表参加了培训班。人口基金还支持在 2011 年几内亚比绍政府与巴西和人口基金签署的谅解备忘录框架内，在比绍和巴法塔和卡谢乌地区建立性别暴力案件管理区域网络。

33. 7 月 26 日至 8 月 16 日，联几建和办举办了妇女参政培训班，各政党的妇女代表、记者、工会和妇女组织参加了培训。目标是增强妇女团体和两性平等倡导者的凝聚力和和提高技能，使其更有效地参与活跃和正规的政治活动。培训结束时编写了一份培训手册。

34. 12 月 5 日和 6 日，联几建和办、妇女署和开发署为妇女民间社会组织的 14 名培训师举办了一个讲习班，使她们熟悉如何使用《妇女参政手册》。后来，这些培训师为几内亚比绍 8 个地区各 20 名有潜力的妇女领导人提供了培训。这次培训的目的是促进妇女领导人加强协调，并推动妇女参与活跃和正规的政治活动。

35. 10 月 3 日和 4 日，联几建和办支持一个当地非政府组织联盟与几内亚比绍伊斯兰问题最高理事会和伊斯兰反对残割女性生殖器联盟合作举行了一次会议，以废除残割女性生殖器的做法。会议结束时发表了宣言，呼吁取缔这一做法。11 月初，联合国性别平等专题小组和联合国人权工作组支持司法部在博拉马地区和比热戈斯群岛地区向 50 个利益攸关方，包括行政部门、执法人员、教育和卫生人员、宗教和传统领袖以及非政府组织宣传将残割/切割女性生殖器定为犯罪的法律和打击贩运人口法律中的各项规定和执行措施。12 月 4 日和 5 日，毒品和犯罪问题办公室牵头与联几建和办、开发署和妇女署一道，在巴法塔地区和加布地区开展了一次关于性别暴力和社区治安的宣传和提高认识运动。

36. 11 月 5 日至 10 日，联几建和办对圣多明戈斯地区和比热戈斯群岛地区进行了两次关于社会和经济权利的实地评估。评估团认为，比热戈斯群岛地区的多数岛屿没有医院，医疗设施有限。孕产妇和儿童卫生保健设施尤为不足。恶劣的水质导致水传播疾病频发。评估团还发现，这两个地区没有供电和公共交通、道路也仅在旱季才可通行。学校和教师不足，无法满足人口的需要。在卡谢乌，性暴力和性别暴力、早婚和强迫婚姻以及与偷牛有关的种族紧张事态时常发生。同时，因缺乏运作正常的法庭，通常由公共治安警察代行司法。

37. 12月3日,几内亚比绍等五国核准了制止武装部队和武装团体招募和使用儿童的《巴黎承诺》。

#### F. 支持国家打击非法贩毒、有组织犯罪和贩运人口的努力

38. 7月,儿基会加强了与边防警察、诉讼监护人和非政府伙伴组织,包括“儿童之友”、“伊斯兰青年”及“学童紧急呼救”在人口贩运受害者和学童的鉴别、救助、恢复正常生活和重返社会方面的合作。在本报告所述期间,巴法塔、加布和基纳拉地区共有62名儿童与家人团聚。

39. 毒品和犯罪问题办公室在几内亚比绍实施的三个项目因4月12日的政变而暂时中止。随后考虑到各种财政制约,根据个案情况对刑事调查机构开展了支助活动。在此背景下,6月15日至9月26日,毒品和犯罪问题办公室在联几建和办举办的讲习班上,向警察和执法人员提供数次关于贩毒和有组织犯罪的能力建设培训课程。毒品和犯罪问题办公室和联几建和办对该国南部和西部以及比热戈斯群岛联合进行了实况调查,评估该国边界的漏洞以及当前被有组织犯罪集团用于开展可卡因贩运活动的薄弱环节。

40. 在《西非海岸倡议》框架内,毒品和犯罪问题办公室、政治事务部联合国西非办事处(西非办)、维持和平行动部和联几建和办以及国际刑警组织继续向为打击该国境内毒品贩运和有组织犯罪而设立的打击跨国犯罪小组提供技术、财政和后勤支助。根据《西非海岸倡议》,它们为调查人员提供了能力建设培训,以增强东道国维持治安的成效并改善国际警务合作,特别是与该地区其他打击跨国犯罪小组合作。同时,联几建和办通过提供信息技术技能、法语语言培训和在职辅导,继续向打击跨国犯罪小组及其管理委员会和团队架构提供能力建设支助。9月28日,毒品和犯罪问题办公室对治安法官和执法人员进行了关于洗钱和打击资助恐怖主义行为的培训。

#### G. 为建设和平委员会和建设和平基金的工作提供支持

41. 在本报告所述期间,建设和平基金资金组合中的各项目仍暂停实施。8月6日,建设和平支助办公室表示打算根据不断变化的政治局势并与建设和平委员会密切协调,每季度对暂停这些项目的决定进行审查。9月27日,几内亚比绍组合主席邀请被废黜的总理和被废黜的临时总统在大会期间向该组合介绍几内亚比绍的最新情况。

#### H. 区域合作、伙伴关系和资源调集

42. 按照2012年9月在大会第六十七届会议期间作出的决定,非洲联盟委员会于12月1日在亚的斯亚贝巴主持召开一次协商会议,讨论几内亚比绍局势。联合国、欧洲联盟、西非经共体和葡语共同体的代表以及被废黜当局的代表出席了会议。事实当局没有参加。会议期间,各国际伙伴就派往几内亚比绍的评估团职



权范围达成协议，该评估团将评价国际伙伴可以如何帮助几内亚比绍恢复宪政秩序。

43. 12月16日至21日向比绍派出了由非洲联盟和平与安全事务主任牵头的非盟-葡语共同体-西非经共体-欧盟-联合国联合评估团。评估团的目标包括：(a) 评估政治和安全局势；(b) 探究几内亚比绍一再发生危机的根本原因；(c) 设法就各参加组织之间的今后方针达成共识；(d) 推动拟定一套建议，说明各参加组织如何以最佳方式共同努力协助几内亚比绍克服其短期、中期和长期挑战；(e) 就建立适当后续机制提出建议。在开展工作过程中，评估团与广泛政治和军事行为体，包括事实当局、民间社会和国际伙伴进行了会晤。非洲联盟将在其定于2013年1月21日至28日举行的第二十届常会期间召开一次会议，讨论评估团的调查结果和建议。

#### I. 联合国系统的整合

44. 2012年4月12日军事政变之后，政治上出现了两极分化，使联几建和办无法按照2012年原计划实现关键成果。计划进行的修宪、原定于2012年11月举行的立法选举以及为实施第二个减贫战略文件动员资源的捐助方圆桌会议均被推迟。此外，联合国在社会保护和人类发展方面的干预措施也被修订，以着重开展人道主义活动，如在健康、教育、公共卫生和营养方面提供援助。安全部门/法治领域和人权领域的活动仍在进行之中。

45. 鉴于当前的政治环境，联合国国家工作队将其2013至2017年期间国家方案推迟至2014年6月提交，并将当前联合国几内亚比绍和平与发展框架(2008-2012年联发援框架)又延长两年至2014年年底。

#### J. 新闻

46. 11月，作为国际媒体监督组织的无国界记者组织对10月底至11月初一名自由职业记者遭到恐吓而躲藏起来并随后离开该国的报告表示关注。无国界记者组织和保护新闻工作者委员会对“过渡政府”据称迫使葡语电视台比绍事务局主任11月9日离职提出批评。据媒体组织称，面对事实当局为压制表达和新闻自由而实施的各种恐吓行为，记者在很大程度上不得不进行自我审查，以保自身安全。

#### K. 工作人员的安全和安保

47. 在本报告所述期间，虽然轻罪发生率有所升高，但没有发生影响联合国工作人员的安保事件。联合国特别是工作人员没有受到明显直接威胁。适用于联合国工作人员、资产和行动的各项安保措施继续得到严格执行。

#### L. 意见

48. 几内亚比绍各主要政治利益攸关方必须继续进行他们去年秋天在纽约联合国大会期间展开的讨论。几内亚比绍各政治行为体、民间社会团体、宗教领袖、

国防和安全部队以及广大公民的首要责任仍然是，创造条件，迅速以可持续方式恢复宪法秩序。因此需要制订一个过渡时期路线图，包括举行选举，并就巩固政治和社会稳定和重启国家社会经济发展议程所需要的改革达成基础广泛的协议。

49. 12月16日至21日派往比绍的非洲联盟、葡语共同体、西非经共体、欧洲联盟和联合国联合评估团十分重要和及时，我期待收到评估团的建议。联合国随时准备根据各项国际准则和原则，与其伙伴合作开展各项有利于可持续解决危机的举措。

50. 文职人员对国防和安全部队的控制和监督依然缺乏，一些政客继续企图为派别利益操纵军队，这些问题令人感到严重关切。它阻碍了国家机构的有效运作，突显迫切需要从根本上改变国内政治运作方式以及务必改革安全和司法部门。

51. 除法外处决和入屋搜查外，还有人据报因涉嫌参与政治活动而受到威胁、在首都郊区未知地点被绑架、殴打和遗弃。有些行为人穿制服，有些人则穿便衣。绝不能容忍这些侵犯人权行为。因此，我敦促几内亚比绍的事实当局迅速采取行动，打击有罪不罚现象，促进司法公正。

52. 为了支持国家为克服造成不稳定的主要因素所作的努力，联合国系统已开始对其在该国从事的工作进行审查，以重新调整其在国家建设和建设和平领域的干预措施。非洲联盟、葡语共同体、西非经共体、欧洲联盟和联合国联合评估团的最后建议，尤其是在落实安全部门改革、打击贩运毒品和有组织犯罪以及在应对有罪不罚、侵犯人权和日益恶化的社会经济状况等方面提出的建议将为这项工作建言献策。必须采取协调一致的行动，应对几内亚比绍所面临的挑战。

53. 联几建和办的任务期限将于2013年2月28日届满。鉴于几内亚比绍面临的复杂挑战，并考虑到我的候任几内亚比绍问题特别代表若泽·拉莫斯·奥尔塔将于2013年2月履新，我建议将任务期限延长三个月至2013年5月31日止，使他能够评估该国局势。我将根据他的评估结果，就特派团任务期限提出建议。

54. 我赞扬即将卸任的秘书长特别代表约瑟夫·穆塔博巴先生领导的联几建和办工作人员、整个联合国国家工作队以及广大国际社会各国家和国际非政府组织成员继续为几内亚比绍建设和平努力作出贡献。我谨再次感谢穆塔博巴先生作出不懈的努力，从2009年2月至2013年1月经常在困难的政治和安全条件下为几内亚比绍的和平与稳定做出贡献。